

Distr.
GENERAL

CES/AC.61/2003/3
17 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СТАТИСТИКОВ

Совместное совещание ЕЭК ООН
и ФАО/ОЭСР по европейской
продовольственной и сельскохозяйственной
статистике
(Женева, 2-4 июля 2003 года)

СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ
ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ
(ЕВРОСТАТ)

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ (ФАО)

ОРГАНИЗАЦИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА И РАЗВИТИЯ
(ОЭСР)

СБОР ДАННЫХ ЧЕРЕЗ ИНТЕРНЕТ В НИДЕРЛАНДАХ

Документ представлен Статистическим управлением Нидерландов*

I. ВВЕДЕНИЕ

1. ЛАЗЕР является платежной организацией министерства сельского хозяйства, охраны природы и рыболовства. Она предоставляет министерству услуги, связанные со сбором данных, регистрацией, контролем качества этих данных, обработкой заявлений на субсидии и т.д.
2. Центральное статистическое управление в Нидерландах полагается на ЛАЗЕР в плане сбора данных, контроля качества, регистрации и распространения данных в статистических целях в сельскохозяйственном секторе.

* Автор: Ники Дикманн, Статистическое управление Нидерландов.

II. ИСТОРИЯ

3. Первый экспериментальный Интернет-проект был начат в июне 2000 года. Его инициатором выступил ЛАЗЕР. Цель этого проекта заключалась в подготовке к электронному сбору данных за 2001 год с ограниченным тематическим охватом и ограниченным числом клиентов (представительная выборка в 14 000), с тем чтобы приобрести опыт подготовки и реализации такой системы. Было решено, что данной цели лучше всего отвечает сбор данных для сельскохозяйственной статистики. Разумеется, замысел состоял в расширении тематического охвата электронного сбора данных для всех видов задач и всех клиентов, желающих и способных пользоваться данной системой в долгосрочной перспективе.

4. Критерии разработки этого сайта заключались в том, чтобы:

- он был доступен клиентам и легок в обращении;
- был в максимальной степени аналогичен традиционным формам;
- на его заполнение уходило бы меньше времени, чем на заполнение бумажных формуляров.

5. В то время возможность добавления электронной подписи с целью защиты индивидуальной информации уже обсуждалась, но она еще не была реализована.

6. Полученный в 2001 году результат был несколько обескураживающим. Число фермеров, направивших свою информацию через Интернет, составило 777 человек, около 5% выборки. Не очень впечатляющий результат, но достаточный в качестве учебного опыта.

7. Стало очевидно, что необходимо активизировать деятельность по разработке сайта, а также информированию и просвещению его пользователей.

8. Фактором, затруднявшим дальнейшую разработку, было политическое решение по объединению сбора данных в сельскохозяйственном секторе для статистических целей со сбором данных для сельскохозяйственных субсидий (платежный план ЕС/МакШерри для возделываемых культур) и экологических налогов. Снижение административной нагрузки на сельскохозяйственный сектор занимало видное место в политической повестке дня последних нескольких лет. Необходимы были усилия по обеспечению многократного использования уже собранной и зарегистрированной информации. Это означало необходимость разработки совершенно новой концепции сайта.

9. Разработка системы комбинированного сбора данных за 2002 год через Интернет началась в июле 2001 года. Особую трудность представляла собой разработка с учетом вышеупомянутых критериев формуляра, в котором фермеры должны указывать на карте, какие участки земли они возделывают. Помощь в разработке интерфейса пользователя оказала внешняя организация-партнер, специализирующаяся на приложениях ГИС. Достигнутый в 2002 году результат вновь оказался неутешительным. Число фермеров, направивших свою информацию через Интернет, составило 1 425 человек.

10. Порядок комбинированного сбора данных за 2003 год сильно не изменился по сравнению с 2002 годом. Это означало, что разработка сайта за 2003 год могла основываться на предшествующем опыте.

11. Был внесен ряд усовершенствований:

- была добавлена система электронных подписей, с тем чтобы упростить и обезопасить использование сайта;
- эффективность сайта была значительно повышена;
- была добавлена удобная для пользователей утилита-мастер;
- дифференциация целевых групп: различные возможности, основанные на различных потребностях фермеров и посредников;
- сейчас клиенты могут делать распечатки с сайта.

12. Каждый год при оценке проекта становилось ясно, что техническая сторона проекта легче всего поддавалась адаптации и развитию. Самыми решающими факторами, особенно в 2002-2003 годах в том, что касается эффективности проекта и времени, затраченного задействованными сотрудниками, стали изменения организационных условий. Эти изменения замедлили процесс принятия решений относительно непрерывности осуществления проекта, финансов, кадровых вопросов, определения желаемой производительности, контрактов с внешними партнерами и т.д.

13. Другим важным фактором является рационализация и включение процесса разработки функционирующей через Интернет системы и ее продукции в текущую повседневную работу и действующие рабочие процедуры.

III. ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЗАТРАТ

14. Очень трудно указать точную сумму затрат и прибылей в какой-то конкретный промежуток времени. Использование Интернета в целях сбора данных - это процесс, занимающий несколько лет. Каждый год расширяется сфера применения Интернета и растет число его пользователей. Основным преимуществом сбора данных через Интернет является возможность добавления специальных ловушек, не позволяющих клиентам совершать ошибки. Следовательно, исполняющее учреждение может сократить число административных проверок и уменьшить свои эксплуатационные расходы.

15. В нынешнем году целевое задание в отношении использования Интернета составляет 20%. Что касается платежного плана для культивации возделываемых культур, это составляет 10 000 заявителей на пользование Интернетом, что означает сокращение издержек для исполняющего учреждения на 4 700 административных часов.

16. Для сбора сельскохозяйственных статистических данных это составляет 20 000 формуляров, поданных через Интернет, что означает сокращение издержек на 800 административных часов.

IV. БЛИЖАЙШЕЕ БУДУЩЕЕ

17. Оценка, проведенная с группами пользователей Интернета, показала, что они ожидают от министерства сельского хозяйства, охраны природы и рыболовства дальнейшего совершенствования и развития практики использования Интернета. По их мнению, всю имеющуюся и зарегистрированную информацию следует взаимоувязать и использовать для множественных целей.

18. В ближайшем будущем объем сбора данных будет более чем достаточным, поскольку фермеры (и другие клиенты системы) будут информировать министерство о соответствующих изменениях. Через такую, как можно надеяться, в основном электронную, гибкую систему министерство и его учреждения смогут иметь прямой доступ к информации, которая необходима им для выполнения своих задач.

19. Другим возможным новым направлением, которое в настоящее время изучается, является прямое электронное подсоединение систем индивидуального управления фермами к электронным приложениям министерства.